

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 18 декември 2012 година

относно позицията, която да бъде заета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП по отношение на изменението на приложение IV (Енергетика) и приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП

(2013/11/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽²⁾ (наричано по-долу „Споразумението за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, *inter alia*, приложения IV и XXI към него.
- (3) Приложения IV и XXI към Споразумението за ЕИП съдържат специални разпоредби и договорености, които се отнасят съответно до енергетиката и статистиката.
- (4) Директива 2008/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газ и електроенергия за промишлени крайни потребители ⁽³⁾ следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (5) Директива 2008/92/ЕО отменя Директива 90/377/ЕИО на Съвета от 29 юни 1990 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газа и електричеството за промишлени крайни потребители ⁽⁴⁾, която е включена в Споразумението за ЕИП. Следователно Директива 90/377/ЕИО следва да отпадне от Споразумението за ЕИП.

- (6) Лихтенщайн желае да бъде освободен от задълженията, предвидени в Директива 2008/92/ЕО, с изключение на задължението за предоставяне на данни за цената за промишлеността за промишлени крайни потребители от група IC за електроенергия и за промишлени крайни потребители от група I3 за газ.

- (7) Приложения IV и XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени.

- (8) Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да бъде основана на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която Европейският съюз трябва да заеме в рамките на Съвместния комитет на ЕИП по предложеното изменение на приложение IV (Енергетика) и приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 18 декември 2012 година.

За Съвета
Председател
S. ALETRARIS

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

⁽³⁾ ОВ L 298, 7.11.2008 г., стр. 9.

⁽⁴⁾ ОВ L 185, 17.7.1990 г., стр. 16.

ПРОЕКТ НА
РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № .../...

от

за изменение на приложение IV (Енергетика) и приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2008/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газ и електроенергия за промишлени крайни потребители (преработена) ⁽¹⁾ следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Директива 2008/92/ЕО отменя Директива 90/377/ЕИО на Съвета от 29 юни 1990 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газа и електричеството за промишлени крайни потребители ⁽²⁾. Следователно Директива 90/377/ЕИО следва да отпадне от Споразумението за ЕИП.
- (3) Приложения IV и XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Текстът на точка 7 (Директива 90/377/ЕИО на Съвета) от приложение IV към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32008 L 0092:** Директива 2008/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газ и електроенергия за промишлени крайни потребители (преработена) (ОВ L 298, 7.11.2008 г., стр. 9) ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Посочена тук единствено с информационна цел, във връзка с прилагането ѝ вж. приложение XXI относно статистиката.“

Член 2

Текстът на точка 26 (Директива 90/377/ЕИО на Съвета) от приложение XXI към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32008 L 0092:** Директива 2008/92/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 г. относно процедура на Общността за подобряване на прозрачността на цените на газ и електроенергия за промишлени крайни потребители (преработена) (ОВ L 298, 7.11.2008 г., стр. 9).

За целите на настоящото Споразумение разпоредбите на директивата се четат със следната адаптация:

Лихтенщайн се освобождава от задълженията, предвидени в настоящата директива, с изключение на задължението за представяне на данни за цената за промишлеността за промишлени крайни потребители от група IC за електроенергия и за промишлени крайни потребители от група I3 за газ. Тези данни (три ценови равнища: цени без данъци и налози, цени без ДДС и други възстановими данъци, цени с включени всички данъци, налози и ДДС) се представят на всеки шест месеца, в срок от два месеца след изтичане на референтния период, като за тази цел се използват подходящите въпросници, предоставени от Евростат.“

Член 3

Текстовете на Директива 2008/92/ЕО на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

Член 4

Настоящото решение влиза в сила на ... г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (*).

Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на
ЕИП
Председател

Секретари
на Съвместния комитет на
ЕИП

⁽¹⁾ ОВ L 298, 7.11.2008 г., стр. 9.

⁽²⁾ ОВ L 185, 17.7.1990 г., стр. 16.

(*) [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]